

Cosa devo fare se ho un'assicurazione sanitaria?

La maggior parte delle assicurazioni sanitarie copre gli screening per il cancro al seno, al collo dell'utero e del colon-retto gratuitamente per il paziente. Esse includono Medicaid e i piani del New York State of Health. Verifica il tuo piano assicurativo per sapere quali servizi di screening oncologici sono coperti.

Cosa devo fare se ho bisogno di un'assicurazione sanitaria?

Per iscriverti al New York State of Health, chiama il numero **855-355-5777** o consulta il sito web: nystateofhealth.ny.gov



Lo sapevi?

- Il cancro al seno si riscontra con maggiore frequenza nelle donne dai 50 anni in su. Le donne di età compresa tra 50 e 74 anni dovrebbero effettuare una mammografia almeno una volta ogni due anni.
- Il cancro al collo dell'utero si riscontra con maggiore frequenza nelle donne che non si sono mai sottoposte allo screening.
- In circa 9 casi su 10, il cancro del colon-retto colpisce le persone di almeno 50 anni. Le persone di età compresa tra 45 e 75 anni dovrebbero sottoporsi ai test di screening per il cancro del colon-retto.

Come faccio a trovare un programma di servizi per il cancro (CSP)?

Il tuo CSP di riferimento è:

È inoltre possibile chiamare il numero **1-866-442-CANCER (2262)**. La chiamata è gratuita e gli operatori sono disponibili 24 ore su 24, 7 giorni su 7 per metterti in contatto con un CSP vicino a te. Hablamos Español. Sono disponibili servizi di traduzione per altre lingue.



Programma del Dipartimento della Salute (Department of Health)



La presente pubblicazione è stata finanziata dal Centro per il controllo e la prevenzione delle malattie infettive (Center for Disease Control and Prevention) tramite l'accordo di collaborazione n. N5U58DP006309. Gli autori rispondono esclusivamente dei contenuti presenti, che non rappresentano necessariamente le opinioni ufficiali dei Centri per la prevenzione e il controllo delle malattie o del Dipartimento per la salute e l'assistenza ai cittadini (Department of Health and Human Services).

Cosa c'è da sapere sul dello Stato di New York Programma di servizi oncologici



Il Programma di servizi oncologici fornisce screening per il cancro al seno, al collo dell'utero e del colon-retto **GRATUITAMENTE** per gli aventi diritto.

Chiama il numero **1-866-442-2262**

Che cos'è il Programma di servizi oncologici (Cancer Services Program, CSP)?

Il CSP è un programma di screening oncologico dello Stato di New York. Forniamo screening per il cancro **al seno, al collo dell'utero e del colon-retto** (chiamato anche cancro al colon) e visite di controllo gratuitamente per persone che:

- Sono residenti nello Stato di New York
- Non hanno un'assicurazione sanitaria
- Hanno un'assicurazione sanitaria con una ripartizione dei costi che rende troppo elevato il costo dello screening
- Soddisfano i requisiti del programma per età e reddito



Perché dovrei sottopormi a uno screening per il cancro?

Insieme possiamo salvare vite. I test di screening individuano eventuali segni indicativi della presenza del tumore **prima dell'insorgenza dei sintomi o di altri problemi.**

I test di screening per il cancro al seno, al collo dell'utero e del colon-retto **possono individuare la presenza del tumore in fase precoce, quando può essere più facile da trattare.**

È possibile prevenire il **canthro al collo dell'utero e del colon-retto** se diagnosticati allo stadio iniziale.

Che cosa fornisce il CSP?

Il CSP fornisce screening per il cancro, visite di controllo, aiuto per ricevere cure mediche e servizi di assistenza.

SCREENING PER IL CANCRO

Screening per il cancro al seno

- Donne di età non inferiore ai 40 anni
- Donne di età inferiore ai 40 anni ad alto rischio di cancro al seno*

Screening per il cancro al collo dell'utero

- Donne di età non inferiore ai 40 anni

Screening per il cancro del colon-retto

- Persone di età non inferiore ai 45 anni a rischio moderato di cancro del colon-retto
- Persone ad alto rischio di cancro del colon-retto*

**Il grado di rischio può essere deciso solo da un operatore sanitario abilitato dallo Stato di New York.*

Insieme possiamo salvare vite!

ACCERTAMENTI PER ANOMALIE NEI TEST

Se un test di screening trova qualcosa, il CSP eseguirà altre indagini, chiamate esami diagnostici. Questi test possono stabilire se si tratta o meno di cancro.

AIUTO CON IL TRATTAMENTO

- Se viene riscontrato un cancro al seno, al collo dell'utero o del colon-retto, il CSP aiuta le persone che soddisfano i requisiti del programma a iscriversi al Programma di terapia oncologica Medicaid (Medicaid Cancer Treatment Program, MCTP) dello Stato di New York. Il MCTP offre un Medicaid completo per l'intera durata della terapia oncologica.
- Gli uomini a cui è stato diagnosticato un cancro alla prostata da un operatore sanitario che partecipa al CSP possono iscriversi al MCTP.

Nota: il CSP non copre lo screening per il cancro alla prostata o gli esami diagnostici.

SERVIZI DI ASSISTENZA

Orientamento dei pazienti

- Il personale del CSP può aiutarti a trovare un mezzo di trasporto o altro tipo di assistenza di cui puoi aver bisogno se hai problemi a raggiungere il luogo in cui si effettua lo screening.

Gestione dei casi

- I responsabili dei casi del CSP si assicurano che gli appuntamenti per le visite di controllo siano fissati e che i pazienti ricevano l'assistenza di cui hanno bisogno.

Collegamenti ad altre organizzazioni di servizi oncologici

- In tutto lo Stato di New York esistono organizzazioni che forniscono servizi di assistenza ai residenti malati di cancro e alle loro famiglie. Chiama il numero **1-866-442-2262** per scoprire i servizi, come gruppi di sostegno e consulenza genetica.